

A SON AMI VICTOR PRILLEUX

LE

DIABLE AU MOULIN

Opéra-comique en un acte.

DE

MM. CORMON & M. CARRÉ

MUSIQUE DE

F. A. GEVAERT

PARTITION PIANO & CHANT

ARRANGÉE PAR BAZILLE.

PARIS, ALEX. GRUS EDITEUR

51, Boulev. Bonne-Nouvelle.

PRIX: 8^{fr}

PRIX: 8^{fr}



PARIS, ALEX. GRUS EDITEUR

51, BOULEVARD BONNE-NOUVELLE

Distribution.	Acteurs.	Emplois.
ANTOINE, meunier.....	M ^r MOCKER	(1)
FARGEAU, garçon de moulin.....	PONCHARD	Ténor Comique.
BONIFACE, riche fermier	PRIÉLEUX	Basse Comique.
PICARD, garde-champêtre.....	PALIANTI	Utilité.
MARTHE, nièce de Boniface	M ^{lles} LEFEBVRE	Jeune Chanteuse.
TOINETTE, servante d'Antoine.....	LEMERCIER	Duazon.

(1) Le rôle d'Antoine exige surtout un comédien et peut être chanté indifféremment par un ténor ou un baryton (au choix de MM. les Directeurs) en se conformant aux variantes de la partition

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
OUVERTURE.....	1
N ^o 1. TRIO (<i>Toinette, Fargeau, Antoine</i>) Ah! comme vous v'là biau not' maître	11
2. COUPLETS en TRIO (<i>Antoine, Toinette, Fargeau</i>) J'invite à la nôce tous les alentours...	21
3. DUETTO (<i>Toinette, Fargeau</i>) Le v'là qui s'éloigne.....	32
4. COUPLETS (<i>Marthe</i>) L'an dernier à la fête, j'étais v'nue avec vous	44
5. QUARTETTO (<i>Marthe, Toinette, Fargeau, Boniface</i>) Le v'là, le v'là qui vient	48
6. DUO (<i>Marthe, Antoine</i>) Bonjour monsieur, bonjour mam'zelle	59
7. CHANSON (<i>Boniface, Toinette, Fargeau, Antoine</i>) Jeann'ton n'a pas l'âm' méchante...	85
8. QUINTETTE (<i>Marthe, Toinette, Fargeau, Antoine, Boniface</i>) Qu'on est bien à table....	87
9. ROMANCE (<i>Marthe</i>) Adieu, je m'en vas, ne me r'tenez pas	105
10. FINAL (<i>Marthe, Toinette, Fargeau, Antoine, Boniface, Picard et Chœur</i>) Allons, courage.....	109

N. B. La mise en scène de cet ouvrage est rédigée et publiée par M. Paliani, régisseur au Théâtre Impérial de l'opéra comique.

LE DIABLE AU MOULIN.

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE,

Paroles de MM. CORMON et M. GARRÉ,

Musique de **F. A. GEVAERT.**

Flûte.
1^{re} Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar: en LA.
2 Bassons.
2 Cors en MI \flat .
2 Cors en SOL.
2 Pistons en LA \flat .
Trombones.
Timbales M. St.
Triangle.
G^{re} Caisse.
Quatuor.

OUVERTURE.

Moderato un poco maestoso. $\text{♩} = 76$

PIANO.

ff Tous.

sempre ff Qual.

Hautb.
Cl.
Bass.

P Qual.

lento et tres largement.

Hautb.

4^{es} Cors

Bass: *p* Fl. Hautb. Cl.

1. Vn. Bass, Viol. 1. Cors. *con espressione* *pp*
 2. Vn. Altos. Clar.

1. Vn. 2. Cors. *cre - scen - do* *p* 1^{re} Fl. Hautb. Bass.

Timb. *f* *smorz.*

1. Vn. 2. Vn. *cr. sc.* *ff* Tous.

tr.

① *sempre ff* *Quat.*

This system shows the beginning of a piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The dynamic marking is *sempre ff* and the tempo is *Quat.*

All.^o grazioso, ♩ = 116 marcato un poco.

Fl. Haut.
Cl. Altos.

B^o Cors.
G^o Flute.
Altos.
Timb.

This system marks the beginning of a new section. The tempo is *All.^o grazioso* with a metronome marking of 116. The mood is *marcato un poco*. The score includes parts for Flute, Clarinet in A, Bassoon, and Timpani. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

f

This system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with trills and slurs. The left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking is *f*.

1^o Viol.
Clar.
Vcllo.
Triang.

f

This system introduces the string and woodwind parts. The right hand has a melodic line with trills. The left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking is *f*.

f

This system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with trills and slurs. The left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking is *f*.

sempre pp

P^o Fl.
1^o Vcllo

2^o Vcllo

This system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with trills and slurs. The left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking is *sempre pp*. The score includes parts for Flute and Violins.

① Tables en SOL, et RE

4

Musical score system 1, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *mf* and *crise.* The instrument label *Hautb.* is present.

Musical score system 2, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *P* and *ten.* The instrument label *2^e Cors.* is present.

Musical score system 3, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *mf* and *crise.* The instrument label *Hautb.* is present.

Musical score system 4, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*. The instrument labels *Bass. Cors. Pist.* and *Flûte. Hautb. Clav.* are present.

Musical score system 5, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *crp*, *scpn*, and *do.* The instrument label *tr.* is present.

Musical score system 6, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* and *f*. The instrument label *Tous.* is present.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte *f* dynamic. It features a complex texture with multiple voices in both hands, including chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the forte *f* dynamic and the complex multi-voice texture seen in the first system.

Third system of musical notation. The texture continues with various rhythmic patterns and chordal structures. The dynamic remains *f*.

Fourth system of musical notation. This system includes a *tr* (trill) marking in the bass line. The texture is dense with many notes in both hands.

Fifth system of musical notation. The piece continues with intricate voicings and rhythmic patterns. The dynamic is still *f*.

Sixth system of musical notation. This system includes several performance markings: *ten.* (tenuis) above the treble staff, *ff Harm. Quat.* (fortissimo Harm. Quatuor) in the bass staff, and *ten.* above the treble staff and *Cors. p* (Cornet piano) in the bass staff. The system concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

Un. ten. ten. *smorz.* *pp* Hautb. Clar. Bass.

Hautb. Clar. 1^o Cors.

2^o Cors. *cresc.* *pp*

Fl. Bass. *sempre pp* Timb. Ped. Ped. Ped.

Hautb. Clar. 2^o Cors. Ped. Ped.

C^o B^o *cresc.* *pp* 1^o Cors. Pist. Tramb. Timb. *pp*

Fl. Clar. *cresc.*
2^e Cors.

ere - seu - do
Hautb.

poco a poco.
P^{te} Fl. Tromb.
2^e Cors.

ff Toms et G^{re} Caisse. *ff* *ff*

ff 1

Hautb.
 Clu.
 p Quat.
 smorz.
 pp 1^o Cors.
 p Bass.
 Timb.
 Triang.
 f

Fl. Viol.

Hautb.

2^a Vcl.
Alto

Flute

cresc.

pp^o Fl.
2^a Cors.
Pist.

f

dimin.

pp

Hautb.
Clor.
Bass.
Cors.

B^{tr} cresc.

pp

Tous et
Caisse.

cre - - scen - - do.

poco - - a - - poco.

(1) 2^e Cors en MI 2.
 (2) Les V^{es} instruments le même trait.

presser un peu.
sempre cresc.
retenez.
ff

8
ff Triang
 G. Cais *tutta*
la forza

lourd.

N° 1.

TRIO.

- 1 Flûte.
- 1 P^{re} Flûte.
- 2 Hautb.
- 2 Clar. en UT.
- 2 Bassons.
- 2 Cors en UT.
- 2 Cors en SOL.
- Timb.
- Quatuor.

RÉP: Quel remue-ménage pour une femme qu'il ne tient pas encore!

TOINETTE.

FARGEAU.

ANTOINE.

(dans la coulisse) Allons gare que je passe (Picard s'esquive par le fiand. An.

PIANO.

All^o marstoso. ♩=120

Tous **ff**

p Quat. Cl. Bass.

TOINETTE.

toine sort de sa chambre vêtu de ses plus beaux habits.) **f**

Ah! comm' vous v'la bien not'

ff Tons.

p Quat.

mf Cors. C. Bass.

maî - tre j'nos² qua - si plus vous r'con -

ah! comm' vous v'là biau not' maî - tre

Hautb.
Cl.

Vn.

maî - tre Dieu qué chang' ment

j'nos² qua - si plus vous r'con - maî - tre Dieu

Hautb.
Cl.

f Vent.
Tomb. p Quat. pizz. f Vent.

Dieu qué chang' ment — j'vous faisons ben not'

qué chang' ment Dieu qué chang' ment — j'vous faisons ben not'

f Tous. pp Quat. Cl. B^{ss} Hautb. f p f

T. compliment jvous faisons ben not' compliment not' com - pli -

E. compliment jvous faisons ben jvous faisons ben not' com - pli -

p *f* *p*

Cl.

T. - ment ANTOINE.

E. - ment comment trou_vez vous vot' maî - tre com -

ff *p* *f* *p*

lourd. Cors. Fl. Cl. B^{is}

A. - ment trou_vez vous vot' maî - tre il m'sembl' que j'dois vous pa -

ff *p* *Cl. Quat.*

A. - raî - tre ben plus aimabl' qu'autre - ment me v'là vè

mf

Fl. B^{is}

I. j'vous faisons ben not' compliment
 E. j'vous faisons ben j'vous fai_sons
 A. - tu pro - pre - ment me v'la vè_tu
 Fl. Hautb. Clar. *f* *p*

I. not' com - pli - ment
 E. ben not' com - pli - ment
 A. pro - pre - ment (il se promène en s'admirant)
f Tous. *ff*

TOINETTE. (gracieusement)
 Vous al -
 Antoine à Varg: Mon chapeau!
 Allegretto. ♩ = 120
pp CIP

T. *lez sans peine la chose est cer_tai - ne par vos biaux ha_bits*

B^{II} *f* *pp.*

T. *et par vot' bon ton sé - duir^e tour à tour chaqu^e fill^e*

1^{er} Cor.

T. *du can_ton Fan - chette et Mar_got De_ni -*

Fl B^{II} Hautb. *f*

T. *se et Jeann^e ton*

(Ant: a Toinette)
Un mouchoir! FARGEAU.

Vous al -

Fl Cl *p* *mf* *dim.* Cors. *pp* Hautb.

F. *lez je ga - ge dans no - tre vil - la - ge rend' tous les gar - çons*

2^e Cor. *f* *pp* *pp*

F. *jaloux d'vot bon - heur et les p'tits enfants vous front*

Fl. 1. Cor. *f* *pp*

F. *p'têt l'honneur d'vous prendre en passant pour l'ou -*

Fl. Cl. B^o *f* *pp* *pp* *pp*

ANTOINE *gaiment.*

F. *- veau sei - gneur J'vais trou -*

Fl. Cl. B^o Cors. *p* *f* *p*

A. *ver jespère un bon ménage qui n'endra content*

Cors.

VAR:

l'este de mes jours il est temps pour moi d'pen - ser

Fl. Hautb. Cors.

VAR:

A. *aux a - mours*
aux amours a - dieu Fé - li - bat a -

B^{ss} Cl.

Tempo 1^o TOINETTE.

ah! comm'vous v'la biau not'
a - dieu pour tou -
- dieu pour ton - jours a - dieu pour tou - jours

Hautb. Cors. Hautb. Cors.

Tempo 1^o

maî - tre j'nos^e qua - si plus vous r'con -

ah! comm' vous v'là bian not^e maî - tre

VAR: maî - tre

combient trouvez vous vot^e maî - tre

Fl. Hautb.

-naî - tre Dieu que chang'ment

j'nos^e qua - si plus vous r'connaî - tre Dieu

il m'sembl' que j'dois vous pa - raî - tre ben plus ai - mabl' qu'an - tre -

Dieu que chang'ment — j'vous faisons ben not^e

que chang'ment Dieu que chang'ment — j'vous — faisons ben not^e

-ment me v'là vè - tu propre

Tous. pp

T. compliment j'vous faisons ben not' compliment not' compli -

F. compliment j'vous faisons ben j'vous faisons ben not' compli -

A. -ment me v'la vè-tu pro - pre -

T. -ment j'vous fai_sons bien not' compli -

F. -ment j'vous fai_sons bien not' compli -

VAR: vè - tu très pro - pre -

(se promenant de long en large)

A. -ment me v'la vè - tu très pro - pre -

8 8

p Cors, Hautb. Timb, Cl

T. -ment Dieu qué chang' ment Dieu qué chang-

F. -ment Dieu qué chang' ment Dieu qué chang-

A. -ment très pro-prement très pro-prement

doux

T - ment j'vous fai - sons ben not^e com - pli -

E - ment j'vous fai - sons ben not^e com - pli -

A -

doux

p P.^{re} Fl.

T - ment j'vous fai - sons ben not^e com - pli -

E - ment j'vous fai - sons ben not^e com - pli -
c'est bon

A -

8

T - ment j'vous fai - sons ben not^e com - pli - ment.

E - ment j'vous fai - sons ben not^e com - pli - ment.
c'est bon! c'est bon! en voilà assez (etc)

A -

8

pp Hautb.
B^{as}

Fl.
Cl.

ff Tous

N° 2.

COUPLETS EN TRIO.

Flûte.
 P^{te} Flûte.
 2 Hautbois
 2 Clar. en LA.
 2 Bassons.
 2 Cors en RE
 Timbales.
 Triangle.
 Quatuor.

RÉP: Cours chez le notaire lui dire de tailler ses plumes... ce
 soir le contrat, et demain...

All^o con brio. ♩ = 72

TOINETTE.

FARGEAU.

ANTOINE.

PIANO.

demain: les violons!!

All^o con brio.Flûtes
V^{ns} sur la 4^e.

ff Bass.
 Cors.
 Timb.
 Hautb.
 Clar.

*f**f*

ANTOINE. 1^{er} COUplet.

Jin - vite à la

ff Tous.

p Bass. Cors. Quat.

f Tous.

p

no - ce tous les a - len - tours et

Fl. Hautb. Cors. Triang.

VAR: fem - me en

pendant huit jours j'pro - mène en ca - ros - se ma fem - me en

ses beaux a - tours

f Tous.

f Cors.

dimin.

(avec entrain)

j'veux qu'tout l'pa - ys nous ad - mi - re

Hautb

pp

et soit ja - loux d'not' bon - heur

f *p*
Fl.
Clar.
Bass, Triang.

fa - dra boir' chan - ter et ri - re

pp

et s'gaudir en notre honneur

f *p*
Fl.
Clar.
Bass, Triang.

doux. rall: un poco.

seul-ment j'crois bon d'vous di

re qu'tous ceux qui n's'a-mus' - ront point

qu'tous ceux qui n's'a - mus' - ront point j'les forc'rai

Tempo.

VAR: d'rire à coups j'les forc'rai

d'rire à coups d'poing — j'les forc'rai d'rire à coups d'poing.

TOIN: (*riant d'un rire forcé*)

mf ah ah ah ah ah ah ah ah nous ri_rons

mf ah ah ah ah ah ah ah ah

Fl. Hautb. Cl. Triang. *p* *mf* *p* *Viv.*

T. n_ous fâ_chez point nous ri_rons

F. nous ri_rons n_ous fâ_chez point nous ri_rons

VAR: *ff* les for_crai

ANTOINE.

ff les for_crai d_ri_re à coups

Hautb.

(riant aux éclats)

T. n_ous fâ_chez point *ff* ah ah ah (*riant aux éclats*) ah ah ah ah ah

F. n_ous fâ_chez point *ff* ah ah ah ah ah

A. d'poing *Fl.* ah ah ah ah tra la la la la la la

Hautb. Clar. Triang. *pp* *Crs.* *f* *p* *f*

T. ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

T. ah ah ah ah ah ah ah n'vous

VAR. la la la la la

A. la la ah ah ah tra la la la la la la

f. p. f. p. cresc. f. sf Bas.

n'vous fâ - chez point n'vous fâ - chez point

fâ - chez point n'vous fâ - chez point

très fort.

j'les forc'rai

pp Hautb. Fl. Clar. Hautb. Cors.

ff n'vous fâchez point

ff n'vous fâchez point

d'être à coups d'poing

ff f. f.

f *f* Vus

Alto. *ff* Tous.

2^e. COUPLET.

De cell'que j'pré-fère on m'accord-la

Bass. Cors. Quat. *p* *f* Tous. *p*

main j'signe au parche-min j'embrass'le beau-

Fl. Hautb. Cors. Triang.

VAR: 
la noce est

pè-re et la noce est r'mise à d'main.

f Tous. *f* Vus Cors.

(Jeusement)

à d'main donc fête et bon ban -

dimin. Hautb. *pp*

ce mort aux ca - nards aux din - dons

f Fl. *p* *f*
Bass. Triang.

et l'soir en plac' pour la dan -

pp

se en a_vant les ri - go - dons

f Fl. *p* *f*
Bass. Triang.

doux, rall. un poco.
seu - ment j'vous pré - viens - d'a -

pp Bass.

- van - ce que tous ceux qui n'dans ront

Hautb. *cresc.* *pp* Clar.

pas que tous ceux qui n'dans ront pas j'leur cass'les

Hautb. Bass. *pp* Hautb. Bass. *f* *lourdement.*

tempo. *ff*

VAR. jamb's et les

VAR. j'leur cass'les

jamb's et les bras j'leur cass'les jamb's et les bras

Hautb. Cl. Bas. *f* Cors. Timb. *f* Tous. *f* *pp*

TOIN: (dansant gauchement)

mf ah ah ah ah *mf* ah ah *p* ah ah nous dans rons

FARR: (dansant gauchement)

mf ah ah ah ah *mf* ah ah *p* ah ah nous dans rons

Fl. Hautb. Cl. Triang. *p* *mf* *p* *var*

T. *p* fâ_chez pas n'vous fâ_chez pas *ff* n'vous fâ_chez pas.

F. n'vous fâ_chez pas *ff* n'vous fâ_chez pas.

ff leur cass' les jamb's et les bras.

Fl. Clar. *f* Hautb. Cors. Tous. *ff*

(Antoine les regarde danser un moment puis sort)

dim. Timb.

smorzando.

(Toinette et Fargeau s'arrêtent en voyant qu'Antoine est parti)

smorzando.

(Fargeau va regarder au fond)

N^o 5.

DUETTO.

2 Flûtes
 2 Hautb.
 2 Clar. en sib.
 2 Bass.
 2 Cors en FA.
 Quatuor.

All. leggiero. ♩ = 116

TOINETTE.

FARGEAU.

PIANO.

(Après avoir fermé la porte du fond, Fargeau descend vivement en scène et se rapproche de Toinette.)

V^{us}
 Fl.
 Clar.
 Hautb.

B^{us}
 Timb.
 pp Bass.
 crescendo.
 f Tous.

(avec joie)

T. Le v'là qui s'é -

F. Le v'là qui s'é - loi - gne

pp Hautb. Cl. B^{us}

T. - loi - gne en - fin l'on res - pi - re

F. en - fin l'on res - pi - re car

Hautb. Cl. B^{us} Cors.

T. *c'est un vrai mar - ty - re*

F. *tant qu'il est là on n'os' pas mou -*

Cl. B^{us} Cors.

T. *on n'o - serien di - re*

F. *- ver sans toi d'puis longtemps je se -*

Cl. B^{us} Cors.

T. *moi j'aurais lais - sé not' maît' dans son*

F. *- rais bien loin*

mf Fl. *Hautb.* *p* *mf* Fl. *Hautb.* *p* Cl.

(en se servant l'un contre l'autre) **f** **pp**

T. coin oui c'est la peur c'est la peur qui

F. oui c'est la peur c'est la peur qui

mf Tous. **pp** Fl.^s

T. nous rassemble et j'sens mon cœur j'sens mon cœur qui bat qui tremble

F. nous rassemble et j'sens mon cœur j'sens mon cœur qui bat qui tremble

mf Tous. **pp** Fl.

T. au bruit d'ses pas dès qu'tu t'en vas et j'sens mon

F. au bruit d'ses pas dès qu'tu t'en vas

Hautb. & Cl. *sempre pp* Tous.

T. *p* cœur mon cœur qui bat qui bat qui trem-ble ouï j'sens mon

F. *p* et j'sens mon cœur qui bat qui trem-ble

pp

f

T. *p* cœur mon cœur qui bat qui bat qui tremble au bruit d'ses pas

F. *f* *p* ouï j'sens mon cœur qui bat qui tremble au bruit d'ses pas

pp

p Harm. *vous*

T. *pp* dès qu'tu t'en vas et j'sens mon cœur qui bat qui tremble dès

F. *pp* dès qu'tu t'en vas et j'sens mon cœur qui bat qui tremble dès

smorz.

pp *vous* *Cor.*

pp

T. qu' tu ten vas

pp FARGEAC va regarder au fond

E. qu' tu ten vas

ff Tous.

dimin. Hautb. Cl. B^u *pp* *sf*

TOINETTE. FARG:

Da - bord je m' dé - plaisais i - ci à m' en al -

Quat. *pp* Hautb. B^u

TOIN:

- ler j' pensais aus - si faut dir^s que j' te croyais plus bê -

mf *pp*

f *p* *cresc.*

mais — no_tre maî_tre est si mé_

m'fermait la bon_ che

mf Cl. *dim.* *pp*

pp

_chant *f* *p* que

et — j'ai si peur de sa co_ lè_ re

Cl. *B^{mo}*

FARG.

p'tit à p'tit nous rap_ pro_ chant nous_ a_ yons fi_

sempre pp

TOIN: *FARG.*

_ ni par nous plai_ re si bien qu'en_ fin un

TOIN:

beau ma - tin en me pres - sant cont' ton é -

pp

2^d Violon
R^o
Fl. Hautb.
Cl.
Vcllo

- pau - le j'me sens fré - mir

j'me sens tout drô - le

Alto.

FARG:

TOIN:

- tait - cède peur ou de bon - heur je n'en sais

f

Cors.

FARG: (avec passion)

rien mais c'que j'sais bien c'est que je tai - -

pp

Ped

⊕ Ped

⊕ Ped

⊕

TOIN.

me et moi tout d'mê -

cresc.

T. - me qui c'est l'a_mour c'est l'a_mour qui

F. - me qui c'est l'a_mour c'est l'a_mour qui

Hautb. *ff* *pp* Fl. Cl.

Corn. Cl.

T. nous rassemble et nuit et jour nuit et jour mon

F. nous rassemble et nuit et jour nuit et jour mon

f *pp*

T. cœur i' m'semble soupir° tout bas dès qu'tu t'en vas

F. cœur i' m'semble soupir° tout bas dès qu'tu t'en vas

Hautb. *pp* Cl. *sempre pp*

T
f et nuit et jour mon cœur sou_pir tout bas i' m'semble ah nuit et
p
f
 F
 et nuit et jour mon cœur i' m'semble sou_

T
p
 jour mon cœur sou_pir² tout bas i' m'semble sou_pir² tout bas
 F
p
 pir² tout bas dès qu'tu t'en vas sou pir² tout bas

T
pp
 dès qu'tu t'en vas mon cœur tout bas sou_pir² i' m'semble dès
 F
pp
 dès qu'tu t'en vas mon cœur tout bas sou pir² i' m'semble dès

pp *avec élan.*

qu'tu t'en vas *f*oui près de toi plus de fray -

pp

qu'tu t'en vas *f*oui près de toi plus de fray -

ff Tous.

f >

-eur et si je trem - ble c'est de bon - heur mon

-eur et si je trem - ble c'est de bon - heur

f

(se serrant l'un contre l'autre en riant.)

cher Far - geau *f* > Dieu qu'est donc

f >

ma chère? Toi - non

p *f* *p* *f* *p*

f *pp*

T
doux Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc

F
Dieu qu'est donc bon Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc

f *pp*

f *p*

hautb. Clar. B^{is}

T
bon Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc bon.

(embrassant Toinette)

F
bon Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc bon.

rall. a piacere. *tempo.*

rall. a piacere. *tempo.*

tempo.

tempo.

Tous. cre - scen -

BONIFACE Eh! la Maison!

do. *f* *ff*

N^o 4.

COUPLETS.

Flûte.
Pet. Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar. en U.
2 Bassons.
1^{er} Cor en F^a.
2^e Cor en U.
Quatuor.

RÉP: Alors pourquoi t'es tu entichée de ce
gueux d'Antoine dont il n'y a que du mal à dire?

And^{no} non troppo lento. $\lambda = 116$.

MARTE.

(MARTE) Eh! eh! c'est peut-être ça qui m'y a fait penser
(ANTOINETTE) Allons fillette conte moi ça
len.

1^{er} Cor.
Altos.
V^{cl}es.

Hautb.
Clar.
Bass.
V^{cl}es.

2^e Cors.

1^{er} COUPLET.

L'an der-nier à la fê - te j'é - tais v'nie a - vec

quat. pizz.

vous et j'm'étais mis en tète d'fair

1^{er} Cor.
Hautb.
Clar.

choix d'un bou é - poux Cha - em pendant la

Fl. 1. cor. Hautb. Clar. Cor. Alto. Velle.

dan - se pour voir l'hymen con - clu n'aurait promis d'a - vance tout

cl. Bass. Quat. arco. *cres.* *f* *cre - scen - do.*

é que j'au - rais vou - lu *p* lui seul gardait l'si - len - ce

mf Quat. *pp* Bass. Pet. Fl. Hautb. *f* Fl. Cl. *p*

(RONIFACE) Oh ça ne m'étonne pas de sa part.

(finement.) c'est pour ça qu'il m'a plu c'est pour ça

P. Fl. Hautb. Fl. Cl. Cl. *mf* *dim. pp* quat. Hautb. Bass. Fl. Cl. Cl. *cresc.* *pp*

vi — c'est pour ça qu'il m'a plu

p

Fl.
Hautb.

ten.

Cl.
Bass.
Vcl.

2^e Cors.

2^e Complét.

vi Et vous avez beau ri - re pour me faire en - ra -

f

Bass.
Altos.

pp

vi - ger tout éq'u'on en pourra di - re ne

Hautb.

1^{er} Cor.

Clar.

vi me f'ra pas chan - ger Son air méchant m'a

Flûte.

Hautb.
Cl.

8

Alt.
Vcl.

Musical score system 1. Vocal line: *mu - se j'veux guérir son en - nui c'est l'maldont on l'ac - eu - se qui*. Instrumental accompaniment includes Cl. Bass, Quat. arco., *cre - scen*, and *do.*

Musical score system 2. Vocal line: *m'ramène au - jour - d'hui P il s'peut ben qu'il m're - fu*. Instrumental accompaniment includes *mf*, *pp*, and Quat.

Musical score system 3. Vocal line: *BONIFACE. Ah! pour ça il en est bien capable. (finement) C'est pour ça que j'veux d'lui c'est pour*. Instrumental accompaniment includes *mf*, *Alt. Bass.*, *dimin. pp*, and *Hautb. Bass.*

Musical score system 4. Vocal line: *ça c'est pour ça que j'veux d'lui*. Instrumental accompaniment includes Fl., Cl., Bass, *Fl. Hautb.*, *Cl. Bass.*, *Meor. Quat.*, and *p*.

Musical score system 5. Instrumental accompaniment includes *Cors.* and *p*.

Flûte.
 Pet. Flûte.
 2 Hautbois.
 2 Clar. en UT.
 2 Bassons.
 2 Cors en FA.
 2 Cors en FA.
 2 Pistons en LA.
 3 Trombones.
 Timb. en LA-MI.
 G. Caisse seule.
 Quatuor.

N° 5.

QUARTETTO.

RÉP: Eh ben tope là... Me v'là ben tranquille.

All^o vivace assai ♩ = 160.

MARIE.

Ah! mon Dieu.

TOINETTE.

FARGEAT.

BONIFACE.

All^o vivace assai.

PIANO.

(MARIE) Quel est donc ce vacarme (BONIFACE remonte.)

(BONIFACE) des cris des gens qui se sauvent (MARIE) Une dispute sans doute

BONIF
Bon! c'est not'gars qui fait les siennes

2^e Viol. Clar.
4^e Viol. *cresc.* Hautb.

FARGEAU.

Fl. 2^e Cors. Tronb. *f*
4^e Cors. Pist. Timb. *pp*

TOINETTE. *p*

cresc.
le v'là *cresc.* le v'là le v'là qui vient il
v'là le v'là le v'là le v'là qui vient il
Fl. Clar. *cresc.* *f* *dim.*

a l'air d'être en ra - ge

a l'air d'être en ra - ge le

pp Timb

p *cresc.* *f*

le v'là le v'là le v'là qui vient d'res-

cresc. *cresc.* *f*

v'là le v'là le v'là le v'là qui vient d'res-

cresc. Fl. Clar. *f* *dim.*

f

-ter j'n'ai pas l'cou-ra - - - ge

f

-ter j'n'ai pas l'cou-ra - - - ge

pp *f* Pist. Timb.

ff *p*

gare — à nous s'il — nous tient le v'là

ff *p*

gare — à nous s'il — nous tient le

pp

T
le v'là le v'là le v'là qui vient

F
v'là le v'là le v'là qui vient

1^{er} Cor.

T
gare à nous le v'là qui vient le v'là qui

F
gare à nous le v'là qui vient le v'là qui

Cors. Pist. Timb. Tromb. cre

T
vient le v'là qui vient (ils vont pour s'en aller vers le fond.)

F
vient le v'là qui vient

scendo. *ff* Tous. dim.

MARTHE

(les retenant.)

TOINETTE

Où courez-vous si vite? Quand

pp Quat. Clar. Bass.

il n'est pas content l'plus

pp Quat. 1^{re} Viol.

sûr est d'prend' la fuite C'est'

f 1^{er} Cors. Haut. Clar. B^{is}

pas moi qui l'attend dès

pp 1^{re} Viol.

F
qu'il pa - rait j'é - vi - te (à Marthe.)
BONIFACE.
J'érois sag' d'en

1^{er} Cors.
Hautb.
Clar.
Bass. pp

TOINETTE
J'n'ous point, j'n'ous point l'en -
B FARGEAU
fair' au-tant J'n'ous point, j'n'ous point l'en -

2^{es} Cors.
FL pp

T
-vi - e d'es - ter à por - te³ d'son
F
-vi - e d'es - ter à por - te³ d'son

MAÏTHE.

Quel le fo - li - e pol-trons pol-trons il

bras

bras

f 2^e Cors.

p

(On voit passer au fond quelques paysans courant à toutes jambes et poursuivis par Antoine qui disparaît avec eux.)

ne vous mang'ra pas ah! ah! il ne vous mang'ra

f Bus
1^{er} Cors.
Timb.

Fl.

pas en - fin le v'là qui

TOIN

p

cresc.

Le v'là

le v'là

le v'là qui

FARG.

p

cresc.

Le v'là

le v'là

le v'là

le v'là qui

pp

cresc

Fl.
Cl.

2^e Cors.

M. vient d'res - ter j'ai - rai l'cou -

T. vient il a l'air d'è - tre en ra -

F. vient il a l'air d'è - tre en ra -
BONIF.

Le v'là le v'là le v'là qui

f *dim.* *pp* *Timb.*

M. - ra - ge en - fin le v'là qui

T. - ge le v'là le v'là le v'là qui

F. - ge le v'là le v'là le v'là le v'là qui

B. vient

cresc. Fl. Clar.

M. vient j'veux af - fron - ter lo -
 T. vient d'rester j'nai pas l'ou - ra
 F. vient d'rester j'nai pas l'ou - ra
 B. Le v'là le v'là le v'là qui

f *dim.* *pp* *Timb.*

M. - ra - ge c'est l'ma - ri qui m'con -
 T. - ge ga - re à nous sil nous
 F. - ge ga - re à nous sil nous
 B. vient il a l'air d'être en ra

f *Pist.* *Timb.* *ff*

M. *p*
vient le v'là le v'là le v'là le v'là qui

T. *p*
tient le v'là le v'là le v'là le v'là qui

F. *p*
tient le v'là le v'là le v'là qui

B. *p*
- ge le v'là le v'là le v'là qui

8-
pp *1^{er} Cor.*

M. *f*
vient le v'là le v'là

T. *f* *cresc.*
vient ga-re à nous le v'là qui

F. *f* *cresc.*
vient ga-re à nous le v'là qui

B. *f*
vient le v'là le v'là

f *Clar.* *Cors.* *Pist.* *Timb.* *p* *f* *Tromb.*

M
T
F
B

ff le v'là. *ff* le v'là. *ff* le v'là. *ff* le v'là.

vient le v'là qui vient le v'là le v'là.
vient le v'là qui vient le v'là le v'là.

(Boniface entraîne Marthe dans la chambre de gauche; Toinette s'assoit par l'escalier du fond; l'organiste se glisse dans la cave dont il ferme la trappe sur lui.)

tr *ce* *ff* Tous. *dim.*

tr *ce* *ff* Tous. *dim.*

(Antoine paraît au fond et s'arrête pour menacer du poing les paysans qui s'enfuient)

sempre dim. *pp* Flûtes Bass.

8

8

f *dim.* *p* Clar. Bass.

(Antoine entre comme un furieux.)

smorz. *pp* *smorz.* *ff* Quat. v'là qu'est fort etc.

Fl.
 Petite Fl.
 Hautb.
 2 Clar. en Si b.
 2 Bassons.
 2 Cors. en Mi b.
 2 Pist. en La b.
 Timp. en Mi b. et Sib.
 Quat.

N° 6

DUO.

Rep. Attends...attends mon
 gaillard, je vas t'arranger

Allegro. ♩ = 132

MARTHE.

ANTOINE.

Antoine va pour ouvrir la porte, Boniface la retient.

PIANO.

Allegro.

p Quat.

mf Harm. Quat.

Harm. *f* Quat.

*La porte s'ouvre et se referme à plusieurs reprises,
 aux efforts d'Antoine, elle cède enfin et Marthe paraît...*

ANT. Hein! qu'est-ce que
 c'est que ça?

MARTHE

(Marthe s'avance doucement et salue Antoine)

Bonjour Mon_sieur

ANTOINE

(avec humeur)

Mod^{to} non troppo lento ♩ = 96

Bonjour Manzel - le

pp Quat.
 Fl.
 Cors.
 Timp.

1^{ers} Viol.

M *(à part)*
Ma foi tant pis nous y voi.

A *(à part)*
d'ou diable sort donc c'te fill' là

M
là est-c'que

A
qu'est-c'qui l'a - mène et que m'veut-elle

B^{us} 1^{er} Cor.

vous n'savez pas qui j'suis? vraiment

non! non puisque j'vous

Clar. Car B^{us}

(riant)

M
 bal! c'est un malic' que vous m'faites et moi j'sais très bien qui vous

A
 Edis

Hautb.
 Fl. Clar.
 p. p. mf. pp. B⁷

M
 êtes vous et' An-toin' l'ennemi d'i-ci qu'on dit mé-

A

Hautb.
 Clar.

M
 -chant commin au' rouge n'bougez donc pas

A
 (lui tournant le dos)
 Si c'est pour ça qu'vous venez, merci il faut que

Harm.
 Pst.

Harm.
 mf. p. f. p.

M
 j'aurais pas l'dessein d'vous fâcher.

A
 j'houge quand j'suis chez moi j'ai l'droit d'marcher quand j'suis chez

Haut. Cl. *f.* *p.*
 Bass. *f.* *p.*
 Quat.

All.^{to} giusto. ♩ = 104 (avec humeur)

A
 moi j'ai l'droit d'mar cher jen'suis guère entrain

Marcato.

Tous. *f.* *p.* *f.* *p.*
 Haut. Cl. *f.* *p.*
 Bass. *f.* *p.*
 Quat. *f.* *p.*
 Vous

A
 d'rire et si c'ête fill' que v'la n'a pas aut' chos' à

m'di - re j'm'en vais la planter là j'm'en vais la planter

Haut. Cl. *cresc.*
 Bass. *f.* *Quat.* *f.* *Tous.*

(riant)

M sa coler'ne fait Fi re il est charmant comm'

A

Fl. Hautb.

pp Cor.

M ga mon oncle au-ra beau dir' mon oncle au-ra beau

A

Clar. Bas Fl.

M di re j's'rai la femm' de c'homme là

A ANTOINE. je n'suis guère en train

Fl. Hautb.

mf

Alto. Bas Vclles

mf

3

M ah! ah! ah! ah! ah! il est charmant comm'

A di-re et si c'te fill'que vla

Fl. Hautb. Clar.

mf

pp

3

p e stacc.

cresc.

M ca mon oncle aura beau di - re j'srai la femm' de c't'homme

A n'a pas aut'chos à m'di - re j'm'envais la plan - ter

BUS *cresc.*

Cors. *f* Pist.

p *cresc.* *f*

M là il est charmant comm' ca mon oncle aura beau di

A *p* *cresc.* *f*

là et si c'te fill' que v'là n'a pas aut'chos à m'di -

pp *cresc.* Cors.

Moderato.

M -re j'srai la femm' de c't'homme là la femm' de c't'homme là (Antoine va pour sortir, Marthe se met devant lui.)

A -re j'm'envais la plan - ter là la plan - ter là

f Pist. *ff* Mod.^{to} Tous. *f* Quat.

tempo I: ♩ = 96

j'suis la nièce à M'sieu Bo-ni - fa - ce
 (brusquement) (avec indifférence)
 eh ben! eh

pp Hautb. Cl.

j'habit' comm' lui d'puis près d'six
 ben! que qu'vous vou-lez qu'ça m'fas-se

1^{re} V^{us} Alt. *mf p* Hautb.

mois la ferm' là - bas près du p'tit bois
 cha_cun se log' à sa con-

Fl. B^{us} 1^{re} V^{us} Alt. *mf p* Cl. B^{us}

M. *comme il* *venait vous voir* *au jour d'hui* *moi j'ai voulu venir avec*

A. *vinance*

Cor. *pp* *crescendo.* *f*

M. *lui*

A. *ben o - bli - gé d'la com - plai - sau - - - - - ce* *ah! quel gui-*

mf *H. Cl.* *B.* *B.*

p *All.^{to} giusto. ♩ = 104.* *mf* *(avec humour)*

A. *-gnon* *ah quel en - - - - - moi* *Je n'suis guère en-train*

cresc. *Tous.* *f* *mf* *f* *mf*

H. Cl. *B.* *B.*

A. *d'rire* *et si c'et-fille que* *là n'a pas aut' chos'a*

A. *m*'di - re j' m'en vais la plan-ter là j' m'en vais la plan-ter

Hautb.
Cl.
Bass. *cresc.*
f Quat.
f Tous

M. *(riant)*
sa co-ler^e me fait ri - - re il est charmant comm^e

A.
là

Fl.
Hautb.
Cor.

M.
ça mon oncle au - ra beau dir^e mon oncle au - ra beau

Cl. Bass

M. *mf*
di - re j' s'rai la femm^e de c' l' homm^e là

A. *f*
je n' suis guère en train
vns

mf Fl.
Hautb.
All.
Buis
Villes
p

M *mf* ah ah ah ah ah ah *p* *e stacc.* il est charmant comm?

A d'lire et si c'te fill' que v'là

mf pp Hautb. Cl.

M *cresc.* cà mon oncle au-ra beau di-re j'srai la femm' de c'homme?

A *stacc. crescendo.* n'a pas aut'chos' à m'di-re j'm'envais la planter

Bus *f* Pist.

Cors.

crescend.

M *p* là il est charmant comm' cà mon oncle au-ra beau di- *cresc.* *f*

A *p* là et si c'te fill' que v'là n'a pas aut'chos' à m'di- *cresc.* *f*

mf *cresc.* *f* Cors.

Allegretto. 69

M. *re j'srai la femmi de c't homni là la femmi de c't homni là* (Marthe sussied.)

A. *re j'm'en vais la planter là la planter là*

Pist. *f* *ff* *Tous.* *Quat. Harm.* *All^{to}*

a piacere.

Tempo. ♩ = 126

M. *Mais on di - rait que qu'qu'chos' vous tra - cas - se*

Pist. *lunga.* *Quat. Cl.* *pp* *suff.* *Plus*

suff. le chant.

M. *vous n'avez point l'air sa - tis - fait con - tez - moi donc contez moi*

Fl. *pp* *mf* *Fl. pp*

M. *donc e'qu'on vous a fait*

A. *ah! Dieu que c'ète fill' là m'a -*

Hamb. Cl. *crescendo.* *f*

(*exaspéré*) (*s'assoyant du côté opposé à Marthe*)

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings *ff* *Tous.* and *pp* *Cl.* with a *Quat.* section.

Vous a - vez c' ma -

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings *pp* and *1^{er} Ville*.

- ga - ce

- tin d' man - de c'est cer - tain

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings *pp* and *Hautb.*

quequ' fil - lett' du voisi - na - ge en mari - a

Musical score for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings *pp* and *Cl.*

- ge et p' têt' qu'on vous a dit non non

M sans fa - con vous et ben

A *(brusquement)*
f eh ben! a - près

f

Bⁿ
 Alt.
 VII^e

1^{er} et 2^e V^{us}

pp

M bon d'vous cha - gri - ner pour si peu d'ho - - -

f

Fl.
 Hautb.

M - se et sans al - ler bien loin j'sup - po - se

pp

M vous entrou - vrez dès au - jour - d'hui

(se levant et se rapprochant de lui)

M qui di - rout oui! j'en suis

A

bah! vous cro - yez

f *p* Cl. B^{us}

p

M sù - re! j'en sais qui n'ont point peur d'vous

A

Alt. VII^{us} *pp* 1^{er} et 2^{es} V^{us}

M et qui n'vous f'raient point l'in - ju - re d'vous rfu -

A

Cl.

(baissant les yeux)

M ser pour é - poux c'est à vous de d'vi - ner

A (se levant) hein!

et qui donc ça man - zel - le

B^{us} *mf* Haut. Cl. B^{us} *p*

long silence, *très lent.* tempo.

mf

A

plait-il? j'crois qu'est el le par ma

ff *pp* tempo.

Hautb. Cl. Bass Fl. Cors. Cl. Bass Alto. Fl. et P^{te} Fl.

ff *pp*

A

fine elle a d'beaux yeux je n'la

p

M

à lui plain' j'suis dé - ci -

A

-vais pas bien r'gar - dé - e

Quat. Bass *pp* 4^{es} V^{es}

M

- dé - e s'il m'veut je n'demand' pas mieux

a piacere tempo.

f *Suarez.* tempo.

Fl. Hautb. Cl. Quat. Fl. Hautb. Cl. Bass *mf*

f *pp*

Il va à Marthe et lui prend la main.

un peu plus lent.

al_lous mam'

cre - *scen* - *do.*

ff Cors.

Quat. *f* Harm. *f* Suitez.

tempo.

-zelle il faut tout di - re parlons sans ri - re

p

f

pp Hautb.

soy_ez d'honn' foi c'est y pas vous

mf V^{ns}

mf V^{ns}

après une longue pause. un peu plus lent.

j'vois ben qu'en - fin faut

qui vou - lez d'moi

Hautb. *pp*

ff Tous.

Quat. *pp* Cl. *pp* Suitez. B^{ns}

pp

tempo.

M tout vous di - re j'vous parl' sans ri - re et j'suis d'bonn'

pp Hautb.

M foi cell' qui veut d'vous

mf Fl. Clar. pp Quat. mf Fl. Cl.

rall.

M c'est p't-êt ben moi c'est p't-êt ben

A Ah!

pp Quat. Cl. B⁷

All^o vivace. lui tendant la main.

M moi sans compli_ment j'vous trou' charmant.

A comment man'zelle?

All^o vivace. ♩ = 152.

Hautb. Cors. pp Timb. Cl. B⁷ 4^o V^o

cel qui vous r'fu - se s'ra ben con - fu - se s'ra ben con -

VAR: ah bah vrai
avec joie ANTOINE. ah bah vraiment
 - fus? d'vous perd pour moi

- v là qu'est charmant chacun m're - fu - se sans m'faire dex -

moi
 - en - se sans m'faire dex - en - se sans m'dir? pourquoi et

f
f
mf.

Cors Fl.
 Timb. Cl.
 B.S.

M *j'suis bonn^e fil - le on n' dit gen - til - le oui*

A *j'trouve un^e fil - le jeune et gen - til - le oui*

pp *f*

pp *f*

Cors *mf*
Timb.

M *j'suis bonn^e fil - le on n' dit gen - til - le j'vous*

A *j'trouve un^e fil - le jeune et gen - til - le qui*

pp *f*

pp *f*

pp *cre -*

M *offr^e ma foi on n' dit gen - til*

A *veut ben d'moi et j'trouv^e un^e fil -*

p *p*

p *mf* *dimin.*

scen *do*

VAR:

ff

le j'vous offi? ma foi

ff

le qui veut ben d'moi

ff

Hautb.
Cl.
B^{us}
Cor.

ff Quat.

ff Tous

f.

j'vous trouv' charmant j'vous trouv' charmant oui

f>

eh quoi vrai-ment eh quoi vrai-

p>

oui j'vous trouv' charmant eh oui vrai-

-ment v'là qu'est charmant eh quoi vraiment

ere - - seen

M *dim.* *rall.*
 - ment eh oui vrai - ment j'vous trou - vent char -
 A
 v'là qu'est charmant
 do. Cl. P^{te} Fl. Bus 4^{es} V^{us}

M *tempo.*
 - mant oui sans compli - ment j'vous trou - vent charmant
 A
tempo. *pp*
 Fl. Hautb. Cors. Clar. F.V.^{us}

M
 cell qui vous r fu - se sra ben con - fu - se
 A
 chacun r fu - se sans m'fair d'ex - cu - se sans m'fair d'ex -
 Cl.

M
s'ra ben con - fus d'vous perd pour moi moi j'suis bonn' fil - -

A
- ensi - - sans m'dir' pourquoi et j'trouve un' fil - -

f *f* *mf*

Cors Hautb.
Timb. Cl.
B^{us}

mf

M
- le on m'dit gen - til - le oui j'suis bonn' fil - -

A
- le jeune et gen - til - le oui j'trouve un' fil - -

pp *f* *f*

pp *f*

Cors *mf*
Timb.

M
- le on m'dit gen - til - le j'vous offri' ma foi on

A
- le jeune et gen - til - le qui veut ben d'moi et

pp *f* *p*

pp *f* *p*

pp *mf* *dimin.*

cre - scen do.

M
 m'dit gen - til - le j'vous offi'

A
 j'trouve un' fil - le qui vent

pp *ff* *ff* *ff*

VAR:

ff Hautb. Cl. B^u Cors. *ff* Quat.

M
 ma foi j'suis bonn' fil - le on m'dit gen - til - le

A
 ben d'moi et j'trouvem' fil - le jeune et gen -

pp *cre*

Tous

M
 on m'dit gen - til - le moi j'suis bonn' fil - le on m'dit gen -

A
 - til - le qui vent ben d'moi et j'trouve un'

f *f* *ff*

scen *do.*

M
- til - le j'vous offri^o ma

A
fill^o qui veut bien d'moi qui veut ben



M
foi.

A
d'moi.

ff



Flûte.
 1^{re} Fl.
 2 Hautb.
 2 Cl. en sib.
 2 B^{ns}
 2 C^{rs} en FA.
 2 p^{ons} en sib.
 Timbales.
 Gr. caisse seule.

N^o 7.

CHANSON.

RÉP: On dirait que la chanson a été faite pour elle

ANTOINE. Quelle chanson?

All^o leggiero ♩ = 404. S

TOINETTE.

FARGEAC.

ANTOINE.

BONIFACE.

All^o leggiero. Le Couplet. Jeann^o ton n'a pas l'am' mé-chante. Jeann^o ton
 jour d'son ma-ri-a-ge j'tr' dêt^o

PIANO.

n'a pas l'am' mé-chante dès l'in-tin ell' rit ell' chan-te et ses
 douc' comme une i-ma-ge j'u^o dêt^o douc' comme une i-ma-ge et de

Clar.

B
 beaux yeux n'pleur'nt jamais mais sa main jerois est un pen
 n'plus s'fâ - chér jamais mais v'là qu'a - vant d'en fâir' sa

f *Quat.* *p* *Bass.* *Hautb.* *f*

B
 vi - ve et quéqu' fois même il ar - ri - ve qu' ses coups pleur'nt sur le pro -
 tem - me misien r'çoit un soufflet d'na - da - me a - dieu la fête et l'ga -

p *f* *Flûtes.*

rall: *tempo*

B
 - chain et que l'pied va r'joindr' la main
 - la l'ma - riage en est res - té là 8-

Clar. *Bass.* *Suarez.* *pp* *Flûtes.* *mf* *dimin.* *Hautb.* *Cors.*

B
 eh v'li eh v'lan eh pif paf

8-7 *1^{re} Fl.* *Clar.* *f* *tous.* *p* *f* *p*

B. *p* pif v'la c'que c'est v'la c'que c'est *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu

TOIN. *f* Eh v'li eh

FARG. *f* Eh v'li eh

ANI. *f* Eh v'li eh

B. *f* vif v'la c'que c'est qu'd'être un peu vil

Fl. Hautb. Cl. Bass. *f* tous. *p*

T. v'lan eh pif paf pif *p* v'la c'que

F. v'lan eh pif paf pif *p* v'la c'que

A. v'lan eh pif paf pif *p* v'la c'que

B. *p* v'la c'que c'est v'la c'que

1. *pp* c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif v'la c'que c'est qu'd'être un peu

F. *pp* c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif v'la c'que c'est qu'd'être un peu

A. *pp* c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif v'la c'que c'est qu'd'être un peu

B. *pp* c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif v'la c'que c'est qu'd'être un peu

pp *f* Hautb. Cl. Bass. Tous.

F. vif

F. vif

A. vif

B. vif

ff *pp* *pp* Vent.

Après le 1^{er} Couplet.

Après le 2^d Coup!

2^e COUPLET: Jeann'lon

pp *ff*

Hautb. Cl. Bass.

1^{re} Fl.
 1^{re} Fl.
 2 Hautb.
 2 Clar en UT.
 2 B^{ns}
 2 C^{rs} en UT.
 2 C^{rs} en SOL.
 2 Pist en LA.
 Tromb.
 Timb.
 Triang. Cymb. et G^{sse} C^{sse}
 Quat.

N^o 8.

QUINTETTE.

RÉP. Certainement! avec plaisir! Allons à table! à table!

All^{to} non troppo vivo. ♩ = 88

MARTHE.

TOINETTE.

FARGEAU.

ANTOINE.

BONIFACE.

All^{to} non troppo vivo.

PIANO.

1^{rs} C^{rs}
Timb.
p

2^{es} C^{rs} vus et Alt.
Cre - - -

Cl.
B^{ns}
- - - - - do - - -

Tromb. Fl.
Hautb.

Tous.
ff

ven.

MART. *(Gaiement)*
 Qu'on est bien à ta - ble près d'un homme ai - ma - ble

ANT. *(Gaiement)*
 Qu'on est bien à ta - ble près d'un' fille ai - ma - ble

M.
 d'un caractèr' doux et gentil comm'vous

M.
 d'un caractèr' doux et jovial comm'vous

A.
 qu'on est bien a ta - ble

BONIFACE.
 qu'on est bien a ta - ble

Qu'on est bien à ta -

pp
 Fl. Hautb. Quat. Tron.

Ten.

mf
 Hautb. Bⁿ Cⁿ S.

mf
 1^{re} Vⁿ CL.

Ten.

mf
 Hautb. Bⁿ

mf
 1^{re} Vⁿ CL.

mf
 Fl. Hautb.

mf
 Bⁿ

p
 1^{re} Fl. CL. Bⁿ

Quat.

B. *ble quand l'vin est po - ta - ble* *viv' la soupe aux choux et le p'tit vin*

f *mf* *sf*
Hautb

TOIN. *Les v'la tous a ta - ble* *not' maît' fait l'ai -*

FARG. *Les v'la tous a ta - ble*

B. *doux et le p'tit vin doux*

p *f* 1^{er} Cor.

T. *- ma - ble* *p et j'erois qu'l'autre end'sous* *lui fait les yeux*

p

F. *not' maît' fait l'ai - ma - ble* *p et j'erois qu'l'autre end'sous*

pp Quat.

MAR. ⁽¹⁾ *tr* *tr* *tr* *tr* *Tempo.*

pp Ah! *Cresc.*

Cresc. *Rall. e dim.*

doux j'erois qu'il autre en d'sous lui fait les yeux doux

Cresc. *Rall. e dim.* *Tempo.*

lui fait les yeux doux l'autre en d'sous lui fait les yeux doux

ANT. *Rall. un poco.*

P Qu'on est bien à ta - ble

BOA. *Rall. un poco.* *Tempo*

P Qu'on est bien à ta - ble

Fl. Hautb. Crs. Prst. *Cl. Bⁿ.* *Timb.* *Tran.* *Tempo.*

tr *Dim.* *tr*

P oui je erois qu'end'sous

P oui je erois qu'en d'sous

près d'un' fille ai - ma - ble dun caractèr'doux

quand l'vin est po - ta - ble viv' la soupe aux choux.

Fl. Hautb. Bⁿ. *Cl.*

(1) Le trille est ad libitum.

ff Qu'on est bien
p il fait les yeux doux *ff* les v'la tous
 il fait les yeux doux *ff* les v'la tous
 et jovial comm'vous *ff* qu'on est bien
 et le p'tit vin doux *ff* qu'on est bien

Fl. Hautb. B.ⁿ
 1^{er} vn^{cl.} Hautb.^b
 Tous.

à ta - ble qu'on est bien à ta - ble
 à ta - ble les v'la tous à ta - ble
 à ta - ble les v'la tous à ta - ble
 à ta - ble qu'on est bien à ta - ble
 à ta - ble qu'on est bien à ta - ble

8 *ff* 3

pp
f. A.C.I.

ANT.

(Vivement)

Toi-nett' Fargeau

Hautb. Vns pp

f. A.C.I.

MART.

(De même)

Fargeau Toi-nett' J'n'ai pas d' ser.

J'n'ai point d'couteau

sp f. A.C.I.

f. A.C.I.

(De même plus fort)

vieil' TOIN. (Courant au buffet) Eh

FARG. Voilà! (Courant au buffet)

Voilà! (Tapant du pied)

Hautb. Vns pp

Qu'ces deux èt là sont donc stu - pi - des

sp

(Fargeau et Toinette troubles retournent au buffet en se bousculant)

M. bien vous rev²nez les mains vi - des (Criant)

A. vous rev²nez les mains vi - des al - lous Far -

Fl. Cl. *pp*

1^{rs} et 2^{ds} Vins *fp* *pp* *Al. vives*

(De même)

M. Al - lous Toi - net - te vite un' ser -

A. - geau

Hautb. Vins *fp*

M. _viette vite un' ser - viette Toi -

FAR. (Donnant la serviette à Antoine.)

Voi - là not' maît'

A. vite un cou - teau Fargeau

Fl. Cl. *fp*

(Jetant le couteau a terre)

M. *- nell'* Al - lons bon ils font tout d' tra -
 TOIN. (Donnant le couteau à Marthe)
 Voi - la mam' zel - le
 Vrs. Quat. Cl. Cré.

M. *- vers* (Jetant la serviette)
 ANT. J'erois qu'ils ont per - du la cer - vel - le (Riant sous cape)
 - BON. C'est le sang c'est les nerfs c'est le
 Hautb. Hautb. *scen do - mf*

M. *Revenez - peu - à - peu - au - 1^r mouvt* (Doux et gaïment)
 A. Qu'on est bien à ta - ble (Doux et gaïment)
 B. Qu'on est bien à ta - ble
 sang c'est les nerfs Revenez peu à peu au 1^r Mouvt 1^r mouvt = 88 ten.
 p Ft pp Hautb. *tran*

I. près d'un homme ai - ma - ble d'un caractèr' doux et gentil commi' vous

A. près d'une fille ai - ma - ble d'un caractèr' doux

ten. ten.

Hautb. B^{II} C^{II} 1^{re} V^{cl.} Hautb. B^I

I. *f* qu'on est bien a ta - ble

A. et jovial commi' vous qu'on est bien a ta - ble

BON.

mf *mf* *mf* *mf* Qu'on est

1^{re} V^{cl.} Fl. Hautb. B^{II} 1^{re} Fl. Cl. B^I p

B. bien a ta - ble quand l'vin est po - table Viv' la soupe aux

Quat. *f* *mf*

1^{re} V^{cl.} Hautb.

TORN.
No' cher maît a ta - ble

FARG.
No' cher maît a

B.
choux et le p'lit vin doux et le p'lit vin doux

F.
n'est guér' plus ai - ma - ble *p* et j'crois en - tre nous

F.
ta - ble n'est guér' plus ai - ma - ble *p* et j'crois en - tre

MAR.
pp Ah!

F.
qu'il é - pous' vaut l'é - poux *Cresc.* et j'crois ent' nous qu'il é - pous' vaut l'é -

F.
nous *Cresc.* qu'il é - pous' vaut l'é - poux j'crois ent' nous qu'il é - pous' vaut l'é -

tr *Cresc.*

1^{er} Cor. *2^e Cor.* *pp* *Quat.*

cl. B^u *Rall. un poco.*

Rall. e dim.

Rall. e dim.

Tempo.

M. *tr* *tr* *tr* *Dom.* *tr*

T. - poux

F. - poux

ANT. *p*
Qu'on est bien à ta - ble près d'un' fille ai - ma - ble

BON. *p*
Qu'on est bien à ta - ble quand l'vin est po - ta - ble

Tempo.

Fl. Hautb. *es.*
Pist.
Timp.
Trian.

M.

T. *p* oui j'erois en - tre nous

F. *p* oui j'erois en - tre nous qu'l'é poux?

A. d'un ca - rac - ter' doux et jovial comni'vous

B. viv' la soupe aux choux et le p'tit vin

Fl. Hautb. *p*
Cl. *p*
Fl. Hautb. *p*

M. *ff* qu'on est bien — à ta - ble qu'on est

E. *p* qu'il épous v'la époux *ff* les v'la tous — à ta - ble les v'la

F. v'la époux *ff* les v'la tous — à ta - ble les v'la

A. *ff* qu'on est bien — à ta - ble qu'on est

B. doux *ff* qu'on est bien — à ta - ble qu'on est

1^{re} V.^o Cl. *f* *ff* *f*

Hautb. *f*

Tous. *f* *ff*

M. *All^o con brio.* bien à ta - ble

E. tous à ta - ble

F. tous à ta - ble

A. bien à ta - ble

B. bien à ta - ble *All^o con brio. ♩ = 116*

1^{re} et 2^e Cl. en MI: *f*

Timb. en MI: et SI: *f*

Tous. *p*

(A pleine voix)

A.

A vol' san - te per Bo - ni -

f *p* *f* *p* *vis* *Cl. plus*

- fa - ce (A pleine voix)

BON.

A la vôtre et grand bien vous fas -

f *f* *Alt.*

1^{rs} Cl^s Hautb. B^{ns} Bass.

(Il boit)

ANT.

- se

Tous. *f* *p* *f* *p* *f* *Alt.*

C^{gr}

MAR.

Pou - ah quell pi -

(Il lui jette au nez le contenu de son verre)

A.

- din d'Far - geau m'a versé d'lean

p *Cresc.* *f* *Alt.* *p* *vis*

1^{rs} V^h Hautb. Tous. Alt. V^{les}

(Elle jette le contenu de son verre dans le jupon de Toïnette)

M. *quette* *Toï-net-te mon as-*
(S'essuyant)

TOIN.
 Ah ben mer-ci

FARG.
 Ah ben mer-ci

A. Far-geau mon as-

Cresc. *f* *Tous.* *p* *f* *1^{rs} Cl^{es}* *p*

M. -siet-te n'est point net-te Mais non Mais

T. Mais si Mais si

F. Mais si Mais si

A. *(il casse son assiette.)*
 -siet-te n'est point net-te Mais non Mais

f *p* *Hautb.* *Fl.* *Cl.* *f* *p* *Hautb.* *B^{es}*

(Marthe casse son assiette et celle de Boniface)

M.
non ils vont vous loir s'donner rai-son

A.
non ils vont vous loir s'donner rai-son

f *cresc.* Hautle. Cors. Fl. Cl. Tous. *dim.* Cors.

(d'une voix tremblante)

TOINETTE.

n'vous fâ-chez pas mon maître j'vous d'man-dons

(d'une voix tremblante)

FARGEAU.

n'vous fâ-chez pas mon maître j'vous d'man-dons

mp Cl.

MARTHE.

(de même renversant sa chaise)

sof-te

ben par-don

ben par-don

ANTOINE.

(se levant avec colère et jetant le saladier par la fenêtre.)

bu-tor

f *mp* *f* Tous. *p*

(donnant un soufflet à Toinette.)

(renversant la table)

M. *f* ni-gau-de pa-res-

A. *f* a-ni-mal vilain ê-tre

(Fargeau et Toinette se sauvent de chaque côté du Théâtre.)

M. seu-se-

f Tous et G^{re} Caisse.

(Boniface reste assis, un verre à la main, devant la table renversée. Antoine et Marthe se regardent sans rien dire et comme stupéfaits.)

f *rit.* *dim.*

Haut-Cl. B^{ns} Cors. *p*

BONIFACE (avec bonhôte)

♩ = 80 ch vi - ch vi an ch pif paf pif v la cque

All^{to} mod^{to} assai.

pp *f* *rit.* *dim.*

Haut-Cl. B^{ns} Cors. *p*

Hautb.

B^{ns}

B. *c'est v'la c'que c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif v'la c'que c'est qu'd'être un peu*

pp *Bon*

MARTHE. *p*

v'li v'lan pif paf pif

TOINETTE. *p*

eh v'li eh v'lan et pif paf pit v'la c'que

FARGEAC. *p*

eh v'li eh v'lan eh pif paf pif

ANTOINE. *p*

v'li v'lan pif paf pif

B. *vif.*

pp *Bon*

Cl. 1^{re} Fl. Hautb. 2^e Cors. Timb. 1^{er} Violon

M. *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

T. *pp* c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

F. *pp* v'la c'que c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

A. *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

B. *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

Fl. Cl. Bns *pp*

(en s'en allant tristement.) *rall.* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif

MARTHE (en s'en allant avec malice) *rall.* v'la c'que c'est qu'd'être un peu

suivez le chant.

Quat. *pp* Hautb.

All^o TOINETTE *f*

vif. v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

FARGEAU. v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

BONIFACE. v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

Allegro. *f* Harm. Tous. *ff*

Haut. Cl. Bns. Cors. *crescendo*. Tamb.

N^o 9.

1 Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar. en UT.
2 Bassons.
2 Cors en UT.
Quatuor.

ROMANCE.

RÉP: Ah mon Dieu, ma m^{lle} tâchez que ça n'vous reprenne pas... quelle peur elle me fait!

Mod.^o ma non troppo lento. ♩:96

(MARTHE) *Le grand air me calmera. (Marthe va pour sortir, Antoine s'élance vers elle et la ramène sur le devant de la scène.)*

MARTHE.

PIANO.

Musical score for Marthe's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of three staves: Treble, Middle (Hautb. Cl. Quat.), and Bass. The Treble staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Middle staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Bass staff has a half note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *f*, and a crescendo hairpin.

M. *lance vers elle et la ramène sur le devant de la scène.)*

Musical score for Marthe's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of three staves: Treble, Middle (B^{us} Cors.), and Bass. The Treble staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Middle staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Bass staff has a half note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *f*, and a crescendo hairpin.

A - dieu je m'en vas

M.

Musical score for Marthe's third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature. It begins with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of three staves: Treble, Middle, and Bass. The Treble staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Middle staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Bass staff has a half note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *f*, and a crescendo hairpin.

ne me r^{te}nez pas adieu je m'en vas a - -

106

rall.

M. *- dieu je m'en vas mon on_cle m'at_tend daus*

f.

Cl. *survez.* Tempo. Fl: *f.*

M. *no_tre car_rio_ - le j'aurais b'entrop peur de fair' vot' mal-*

Hautb. Cl.

M. *-heur r'prenez vot' pa_ ro - - le (sanglot) pp ah*

f. Bass. *pp* Cors.

M. *ah (sanglot) ne me r'te_nez pas adieu je m'en*

vi. *rall.*

vas a - - dieu je m'en vas.

f *Tempo*

Cl. *mf*
Bass. *suivent.*
Hautb. *mf*
Cors.

M. ça ni fait je le sens du chagrin tout

pp *Altos.*

vi. d'è - me j'vous rends votre foi mais ben malgré moi et si j'vous

Hautb.
Cl.

M. *(fondant en larmes)* *f* r' fus' c'est paré que j'vous ai - - me ah! *(sanglot)* ah! *(sanglot)*

f *pp*

Hautb.
Bass. *f*
Cors. *pp*

M. *ne me r'ete nez pas adieu je m'en vas a*

M. *dieu je m'en vas mais vo tre souv' nir me sui*

rall. **Tempo.**

f *Cl. Bass. suivez.* **Tempo.**

M. *-vra là - bas on! votre*

(fondant en larmes.)

Fl. Bass. Cors. Cl. Vlle.

M. *souv' nir me suivra là-bas là-bas là - bas.*

rall.

ten. ten. ten.

Altos. suivez. **Tempo** *Hautb.*

(ANIGINE.) Mlle Marthe, etc.

f *Bass. Cors.* *pp*

N° 10 .

FINAL .

Flûte.
 Petite Flûte.
 2 Hautbois.
 2 Clar. en FA.
 2 Bassons.
 2 Cors en Mi $\frac{1}{2}$.
 2 Cors en BÉ.
 2 Piston FA.
 Trombones.
 Timb. Mi $\frac{1}{2}$ St $\frac{1}{2}$.
 G $\frac{1}{2}$ C $\frac{1}{2}$ et Cymb.
 Quatuor.

RÉP: De nous regarder gentiment... et de nous dire...

All^o non troppo vivo. ♩ 72

MARTHE .

TOINETTE .

FARGEAU .

ANTOINE .

BONIFACE .

PICARD .

DESSUS .

TÉNORS .

BASSES .

PIANO.

f Tous. *dimin*

MARTHE.

ANTOINE.

(doux) Al - lons cou -

(doux) Al - lons cou -

Clar.

pp Quat.

M.
 - ra - ge plus d'ac - ces d'ra - ge

A.
 - ra - ge plus d'ac - ces d'ra - ge tant qu'vous s'ez

VI.
 tant qu'vous s'ez là comm'vous voi - là j'f'rai mon pos -

A.
 là comm'vous voi - là j'f'rai mon pos -

Haut.

VI.
 - si - ble pour èt' pai - si - - ble tenons nous bien tenons nous

Valt:
 - si - ble pour èt' pai - si - - ble tenons nous bien tenons nous

A.
 - si - ble pour èt' pai - si - - ble tenons nous bien tenons nous

dimu. - - *p* *B⁷* *pp* *Cors* *Cl.* *B⁷*

M. *f* bien n°cassons plus rien *p* n°cassons plus rien d'nous corri - ger c'est l'vrai moy -

A. *f* bien n°cassons plus rien *p* n°cassons plus rien d'nous corri - ger c'est l'vrai moy -

Viv
Bis

M. - en d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moyen *f* c'est l'vrai — moy - en .

A. - en d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moyen *f* c'est l'vrai — moy - en .

VAR. *f* c'est l'vrai — moy - en

Cl. *pp* Quat. *f* Harm. Quat. Haut. Cl. Bass. Tous. *ff*

(Toinette et Fargeau entrent, leurs poquets sur l'épaule au bout d'un bâton)

P Quat. Harm. *pp* Tamb. Dist. *crescendo.*

TOINETTE.

J viens vous dire que j'dé - sire m'en al - ler d'i -

FARGEAT.

- ci J vous an - nonce que j'y r'nonce et que j'pars aus -

MARTHE. (*avec douceur*)

Pourquoi donc nous quitter ain - si

TOINETTE.

(*à Toinette*)

- si on di -

ANTOINE. (*avec douceur*)

Pourquoi donc nous quitter ain - si

M.
allons parlez a-vec fran-chise

F.
rait qu'il s'est radou-ci

A.
al-lons parlez a-vec fran-chise

Hautb.
Cl.

B^{is}
Cors. *crescendo* **f.** *pp*

TOINETTE.

ma foi — puisqu'il faut qu'on vous l'di — se j'ai aimé les gens trope-xi —

Quat.
Hautb.
Cors. **f.**

Cl.
B^{is}
pp

T.
- geants qui grond sans r'la-che s'emportent pour rien

FARGEAU.
j'n'ai aimé les gens trope-xi - geants qui grond' sans r'la-che s'emportent pour

Hautb.
Cors.

T. *f* et n'trouv'rien d'bien et n'trouv'rien d' bien j'en soum'is là-chés si ça vous lâ -

F. rien et n'trouv'rien d' bien j'en soum'is là-chés si ça vous lâ -

crescendo *p*

MARTHE (serrant avec force le bras d'Antoine)

T. - che ne m'quittez pas tenez bien mon bras

F. - che vous avez la main trop

TOINETTE.

Cors. *f* *f* *pp* 1^{re} Fl. Hautb. Cl. B^{as}

T. leste Dieu m'préserv' d'rester chez vous

F. chacun vous fuit comme la peste j'ai m' rais mieu viv' chez les

Fl. 1^{re} Violon *eres* 1^{re} Fl. Hautb. *cen* Fl. *do.*

Tempo. MARCHÉ (à Antoine et cherchant à se contempr.)

voici l'important point de faiblesse

ANTOINE (le même)

louis

SOUVEREIN

Pist.
Tromb.
Timb.

dimin.

suivez le chant

Tempo 1^o

doux.

al - lons cou -

rall.

Tempo 1^o

doux.

al - lons cou -

bien de vot^{re} pro - messe

Tempo 1^o

Cl.

TOINETTE.

FARGEAT.

ra - ge plus d'ac - cès d'ra - ge

al - lons cou - ra - ge et bon vo - ya - ge

al - lons cou - ra - ge et bon voy -

ra - ge plus d'ac - cès d'ra - ge

M. tant qu'vous s'rez

T. rest' qui vou_dra près d'ces gens là

F. - a - ge rest' qui vou_dra près d'ces gens

V. tant qu'vous s'rez là

Fl. Hautb.

M. là comm' vous voi -

T. j'suis trop sen_sib' j'suis trop pai_si_ble

F. là j'suis trop sen_sib' j'suis trop pai -

A. comm' vous voi - là

M la j'rai mon pos - si - ble pour êt' pai - si - - - -

T j'suis trop sen - si - ble j'suis trop pai - si - - - -

F - si - ble j'suis trop pai - si - - - -

A j'rai mon pos - si - ble pour êt' pai - si

Cl.
B.
1.
V.^{ns}

M - ble tenons nous bien tenons nous bien et n'cassons

T - ble pour moi j'vois bien l'logis n'avant rien

F - ble pour moi j'vois bien

A - ble tenons nous bien tenons nous bien et n'cassons

Fl.
Cl.
B.^{ns}

sempre p

Pist *pp*
Tromb

M
rien et ne cassons rien d nous cor - ri - ger c'est l'vrai moy -

T
quant aux pa - quets cha - cum a

F
Flo - gis n'avait rien quant aux pa -

A
rien et ne cassons rien d nous cor - ri - ger c'est l'vrai moy -

M
- en d nous cor - ri - ger c'est l'vrai moy - en c'est l'vrai — moy -

T
l'sien cha - cum a l'sien cha - cum a

F
quets cha - cum a l'sien cha - cum a l'sien cha - cum a

A
- en d nous cor - ri - ger c'est l'vrai moy - en c'est l'vrai — moy -

All: moderato. (♩ = 152)

M
- en

T
l'sien

F
l'sien
(Antoine et Fargean gagnent la porte comme pour sortir)

A
- en
All: moderato, A - lors vous voulez par-

p Tous. cre - scendo. *f*
f Quat. Hautb. *dim.* Cl. Cors.
pppp

M
vous r'fu - sez d'nous ser - vir

T
(oui!)
vot' soufflet je l'a-

F

A
- tir!

p Quat. *f* Hautb. Cors. *p*
p

rall. (en donnant son collier à Tonette) tempo.

M
 A
 ga - ges
 tempo.
 d'na p'tit° croix d'or moi, j'te fais dou

Cl.
 B.
 2 V.
 Fl.
 VII.
 pp
 C.B.S.
 tempo.

M
 T
 F
 A
 pp rall.
 et d'tout mon coeur j'vous d'mand° par dou
 ah bah!
 ah bah!
 pp rall.
 et d'tout mon coeur j'vous d'mand° par - don!

pp
 suivez.
 Cors.
 f
 p
 C.B.S.

T
 F
 Tous.
 f
 p
 ff
 All° vivace. (♩. 66)
 c'est y tout d'bon!
 c'est y tout d'bon!
 Hab.
 Cl.
 B.
 ff
 Alos.
 Vils.

TOIN.
 j'ai mal com - pris la chose est sû - re

FARG.
 j'ai mal com - pris la chose est sû - re

ff V^{ns} Tous. *pp* Fl. Cl. *fi* Haut. Cors

s'raient il gué - ris par a - ven - tu - re ah!

s'raient ils gué - ris par a - ven - tu - re ah!

pp Fl. Cl. *fi* Haut. Cors. *pp* Haut. Cl.

ah! qui dian - tre aurait d'vi - né ça qui dian - tre aurait d'vi - né

ah! qui dian - tre aurait d'vi - né ça qui dian - tre aurait d'vi - né

ten. Cors. *B^{ns}* Quat. *mf* *P* *crek.*

(Marthe riant)

T ca nous v'là gué - ris la chose est sû - re

VAR: ris - la chose est sû - re

F ANTOINE(riant) ca nous v'là gué - ris la chose est sû - re

Fl. Cors. pp Fl. Cl. Hautb. Cors.

M mal-gré moi j'ris d'voir leur fi - gu - re

A j'ris d'voir leur fi - gu - re

mal-gré moi j'ris d'voir leur fi - gu - re

pp Fl. Cl. Hautb. Cors. f

M ah! ah! ils n'attendaient guère à ça ils

A ah! ah! ils n'attendaient guère à ça ils

pp Hautb. Cl. Cors. ff Quat. Fl. Hautb. Cl.

M
n'sat-tendaient guère à ça nous v'là gué - ris

T
oui j'ai mal com

F
j'ai mal com-pris j'ai mal compris la chose est

A
n'sat-tendaient guère à ça nous v'là gué - ris

sempre. P

p

Cors.
Pist.
Tromb.

M
la cho-se est sû - re mal-gré moi j'ris nous v'là gué-

T
-pris j'ai mal com-pris la chose est sû - re j'ai mal com-pris s'raient ils gué-

F
sû - re j'ai mal com-pris j'ai mal com-pris j'ai mal com-pris s'raient ils gué-

A
la cho - se est sû - re mal-gré moi j'ris nous v'là gué-

Timb.

M. *cresc.* *f*
 - ris nous v'la gué - ris malgré moi j'ris d'voir leur fi - gure ah!

T. *cresc.* *f*
 - ris s'raient ils gué - ris j'ai mal com - pris j'ai mal com - pris ah!

F. *cresc.* *f*
 - ris s'raient ils gué - ris j'ai mal com - pris j'ai mal com - pris ah!

V. *cresc.* *f*
 - ris nous v'la gué - ris malgré moi j'ris d'voir leur fi - gure ah!

cresc. *scen.* *do.* *ff*

M. *ff*
 ah ils n's'at - ten - daient guère à ça ah ils

T. *ff*
 ah qui diantre au - rait d'vi - né ça ah qui

F. *ff*
 ah qui diantre au - rait d'vi - né ça ah qui

A. *ff*
 ah ils n's'at - ten - daient guère à ça ah ils

M.
n's at_tendaient guère _____ à ça.

T.
diantre aurait d'vi - - - - né ça.

F.
diantre aurait d'vi - - - - né ca.

A.
n's at_tendaient guère _____ à ça.

(Grand bruit de voir au dehors) (On parle)

B^{us} Cors.

Hautb. Cl.

Tous.

RÉP: Gueux de naturel, entrez Picard.

Mou! de marche. ♩ = 100

(ANTOINE) Qu'est-ce qu'il me veut encore celui là?

PIANO.

pp B^{us}

B^{us}

1^{re} V^{us} 2^{de} V^{us} 2^{de} V^{us} Altos.

B^{us}

1^{re} V^{us} 2^{de} V^{us} 2^{de} V^{us} Altos.

On répètera cette mesure jus-
qu'après les mots: Serait-il
capable de me poïsonner!

(On parle)

J'épouse la nièce d'un voisin Boniface.

Allegro $\text{♩} = 72$ ANTOINE (*à Boniface*)

PIANO. *ff* Tous Hautb. *pp* B[♭]

Vous ré-ponds de le

BONIFACE (*souriant*) MARTHE (*bas à Boniface*) *rall.*

ah n'di - tes rien n'di - tes rien c'est -

Cors. *2^e V. Altos dim. pp*

f

son er - reur qui fait mon bon - heur mon bon - heur et

le sien

ANTOINE (*se tournant vers les paysans et avec entrain*)

à d'main donc fête et hom -

ff Fl. Cl. Triang. *ff* Cors Bus *pp* Hautb. B[♭]

Detailed description of the musical score: The score is for a scene with three characters: Antoine, Boniface, and Marthe. It begins with Antoine singing in a 3/8 time signature, marked 'Allegro' with a tempo of 72 beats per minute. The piano accompaniment is marked 'PIANO' and 'ff' (fortissimo) for the woodwinds (Hautbois and Basson). The first system shows Antoine's vocal line and the piano accompaniment. The second system features Boniface and Marthe. Boniface has a short vocal line 'ah' while Marthe sings 'n'di - tes rien n'di - tes rien c'est -'. The piano accompaniment includes a section for Horns, 2nd Violins, and Altos, marked 'dim.' and 'pp'. The third system continues Marthe's vocal line: 'son er - reur qui fait mon bon - heur mon bon - heur et'. The piano accompaniment is marked 'f' (forte). The fourth system shows Antoine singing 'le sien' and then 'à d'main donc fête et hom -'. The piano accompaniment is marked 'ff' for Flute, Clarinet, and Triangle, and 'pp' for Horns and Bassoon. The score includes various musical notations such as dynamics, articulation (trills), and performance instructions.

A. *f*
 ban - ce mort aux ca - nards aux di - dons
 Fl.
 Cl.
 2^e V. Cl. Triang.

A. *p* *f* *p* *pp*
 et l'isoir en plac pour la

A. *f*
 dan - se en a - vant les ri - zos - dons
 Fl.
 Cl.
 2^e V. Cl. Triang.

A. *p* *f* *p* *pp*
 seul - ment j'vous pré - viens
 Quat. B^u

VAR.

A. *Hautb.* *cresc.* *mf* *pp*
 d'a van - ce qui j'vois des gens
 Cors. Cl.

MARTHE.

f

on vous aim' n'en dou-tez pas tra

n'en dou-tez pas on vous aim' n'en dou-tez pas tra

n'en dou-tez pas on vous aim' n'en dou-tez pas tra

ANTOINE.

f

j'i-rai leur tend' les deux bras tra

n'en dou-tez pas on vous aim' n'en dou-tez pas la la

n'en dou-tez pas on vous aim' n'en dou-tez pas la la

n'en dou-tez pas on vous aim' n'en dou-tez pas tra

n'en dou-tez pas on vous aim' n'en dou-tez pas tra

n'en dou-tez pas on vous aim' n'en dou-tez pas la la

8.

p *cresc.* *p* *f*

Timb.
Triang.
G.-Casse.

s. la tra la à d'main donc fête et houbance tra la tra la mort aux ca.
 a. la tra la à d'main donc fête et houbance tra la tra la mort aux ca.
 t. la tra la à d'main donc fête et houbance tra la tra la mort aux ca.
 b. la tra la à d'main donc fête et houbance tra la tra la mort aux ca.
 c. la la la la la la la la la la la la la la la la la
 p. la la la la la la la la la la la la la la la la la
 s. la tra la à d'main donc fête et houbance tra la tra la mort aux ca.
 a. la tra la à d'main donc fête et houbance tra la tra la mort aux ca.
 b. la la la la la la la la la la la la la la la la la
 p. *f* *f* *f*

M. - nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -

T. - nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -

F. - nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -

A. - nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -

B. la la la la la la et l'soir en plac' pour la dan - -

P. la la la la la la et l'soir en plac' pour la dan - -

d. - nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -

t. - nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -

b. la la la la la la et l'soir en plac' pour la dan - -

8

(On danse)

M
- se en avant en avant les ri - go - dons

T
- se en avant en avant les ri - go - dons

F
- se en avant en avant les ri - go - dons

A
- se en avant en avant les ri - go - dons

B
- se en avant en avant les ri - go - dons

P
- se en avant en avant les ri - go - dons

D
- se en avant en avant les ri - go - dons

T
- se en avant en avant les ri - go - dons

b.
- se en avant en avant les ri - go - dons


sempre ff

M. 

T. 

F. 

A. 

B. 

P. 

d. 

t. 

b. 

8 

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a series of chords with slurs, while the left hand (bass clef) plays a steady accompaniment. The word *pressez.* is written above the right hand in the third measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal textures in both hands.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring more complex rhythmic patterns and chordal structures.

Fifth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has long horizontal lines indicating sustained notes, and the left hand has a final chordal cadence. The word **FIN** is printed at the end of the system.